



# 金融編

## 英語 ENGLISH

### お客様

### スタッフ



#### 両替

どの様に両替なさいますか?  
**How would you like to exchange money?**  
ハウ ウッジュー ライク トゥ イクスチェンジ マニィ?

この用紙に必要事項を記入していただけますでしょうか?  
**Could you please fill in the necessary information on this form?**  
クツジュー プリーズ フィル イン ザ ネセサリー インフォメーション オン ディス フォーム?

本日の両替レートは〇〇円です。  
**Today's exchange rate is 〇〇 yen.**  
トゥデイズ エクスチェンジ レイト イズ 〇〇(数字) イェン。

手数料込みの金額で〇〇円でございます。  
**Including handling fees, it comes to 〇〇 yen.**  
インクルーディング ハンドリングフィーズ、イックアム トゥ 〇〇(金額)イェン。

お手続きを致しますので、お呼びするまでこちらでお待ちいただけますでしょうか?  
**I'll need to process this. Please wait over there until I call you.**  
アイウィル ニード トゥ プロセス ディス、 プリーズ ウェイト オーヴァー ゼア アンティル アイコールユー。

#### ATM

あちらの列にお並びください。  
**Please line up over there.**  
プリーズ ラインアップ オーヴァー ゼア。

カードをここにに入れてください。  
**Please insert your card here.**  
プリーズ インサート ユア カード ヒア。

暗証番号(金額)を押してください。  
**Please enter your PIN (enter the amount).**  
プリーズ エンター ユア ピン (エンター ザ アマウンツ)。

#### 口座開設

ご本人様確認書類が必要でございます。  
**We'll need your ID.**  
ウィウィル ニード ユア アイディ。

免許証とハンコが必要ですが、お持ちですか?  
**Do you have your driver's license and personal seal?**  
ドゥユー ハヴ ユア ドライヴァーズ ライセンス エンド パーソナル スイール?

日本に6か月以上滞在していなければ非居住者となり、口座を開設することは出来ません。  
**Unless you have lived in Japan for more than six months, you don't qualify as a resident, and therefore can't open an account.**

アムス ユー ハヴ リグド イン ジャパン フォー モア ザン シックス マンス、 ユードト フォリファイ アズ ア レジデント、 エンド ゼア フォア キャノット オープン ア アカウト。

お客様、大変申し訳ございません。当行では、こちらの海外発行のクレジットカードは使用できません。  
**I'm sorry, this bank is unable to process foreign issued credit cards.**  
アイム ソリィ、 ディス バンク イズ アンエイブル トゥ プロセス フォーリン イシュード クレジット カーズ。

#### 両替

両替したいです。  
**I'd like to exchange some money.**  
アイウッド ライク トゥ エクスチェンジ サム マニィ。

両替レートはいくらですか?  
**What's the current exchange rate?**  
ウツツ ザ カレント エクスチェンジ レイト?

手数料込でいくらですか?  
**How much is it, including the handling fee?**  
ハウマツチ イズ イット、インクルーディング ザ ハンドリング フィー?

〇ドルを日本円に換金してください。  
**Please convert 〇 dollars to Japanese Yen.**  
プリーズ コンヴァート 〇(数字) ドラズ トゥ ジャパニーズ イェン。

#### ATM

ATMはどこですか?  
**Where is the ATM?**  
ウェア イズ ザ エイティエム?

海外に送金したいです。  
**I would like to send money overseas.**  
アイウッド ライク トゥ センド マニィ オヴァーシーズ。

ATMの使い方を教えてください。  
**Please show me how to use the ATM.**  
プリーズ ショウミー ハウトゥ ユーズ ザ エイティエム。

#### 口座開設

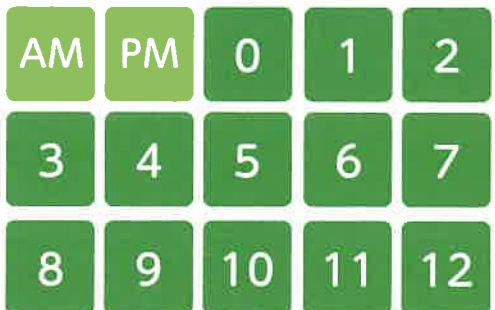
口座を開けたいです。  
**I would like to open an account.**  
アイウッド ライク トゥ オープン ア アカウト。

手続き完了まで何日かかりますか?  
**How many days will it take until the process is finished?**  
ハウマニィ デイズ ウィル イット テイク アンティル ザ プロセス イズ フィニッシュド?

5千円紙幣〇枚と、1千円紙幣〇枚と、500円硬貨〇枚ください。  
**5,000 yen bills, 1,000 yen bills, and 500 yen coins, please.**  
〇(数字) ファイヴ サウザンド イェン ビルズ、 〇(数字) ワン サウザンド イェン ビルズ、 エンド 〇(数字) ファイヴ ハンドレッド イェン コインズ、 プリーズ。

カードを紛失したので再発行してください。  
**I lost my card. Can you please issue a new one?**  
アイ ロスト マイ カード、 キャヌー プリーズ イシュー ア ニュー ワン?

暗証番号を忘れました。  
**I forgot my PIN number.**  
アイ フォゴット マイ ピン ナンバー。



## よく使う25単語

暗証番号 PIN Number ピン ナンバー	金額 Amount アマウント	両替レート Exchange Rate イクスチェンジ レイト	換金 Exchange イクスチェンジ
手数料 Handling Fee ハンドリング フィー	明細書 Detail Statement ディテイル ステイトメント	窓口 Counter キャウンター	パスポート Passport パスポート
ATM ATM エイティエム	送金 Money Transfer マニィ トランスファー	印鑑 Seal (Hanko) スイール (ハンコ)	
手続き Process プロセス	再発行 Re-issue リイシュー	外貨両替 Foreign Currency Exchange フォーリン カレンシー エクスチェンジ	磁気テープ Magnetic Tape マグネティック テープ
本人確認書類 ID Verification Documents アイデンティフィケーション ドキュメント	クレジットカード Credit Card クレディット カード	キャッシュカード ATM Card エイティエム カード	通帳 Bank Passbook バンク パスブック
クレジットカード Credit Card クレディット カード	キャッシュカード ATM Card エイティエム カード	インターネットバンキング Internet Banking インターネットバンキング	外国人登録(在留カード) Residence Card レジデンスカード
インターネットバンキング Internet Banking インターネットバンキング	トラベラーズチェック Traveler's Check トラヴェラーズ チェック	外貨 Foreign Currency フォーリン カレンシー	自動引き落とし Automatic Withdrawal オートマティック ウィズドラル
ICチップ IC Chip アイシー チップ			

